

ډیرې پوښتل شوي پوښتنې (FAQs)
د ځانګړي مهاجرت ویزې (SIVs) اخیستونکي
د عراقی او افغانانو لپاره د بیا میشتیدنې ګټې په اړه

پ: زه د ځانګړي مهاجرت ویزه (SIV) ترلاسه کوونکي یو افغان / عراقی یم. آیا زه د بیا میشتیدنې د کوم ګټې لپاره مستحق یم؟

ځ: د ځانګړي مهاجرت ویزه (SIV) ترلاسه کوونکي افغان او عراقی کسان د ورته ټرانسپورټ او بیا میشتیدنې مرستې، استحقاقې پروګرامونه، او نورو ګټو لپاره مستحق دي لکه څنګه چې د امریکا د کډوالو د قبولي پروګرام (USRAP) لاندې کډوالو ته ورکول کېږي. د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د بیا میشتیدنې ادارو ته فنډ یعنی پیسې ورکوي چې د ځانګړي مهاجرت ویزه اخیستونکي کسانو ته په امریکا کې د لومړیو اونیو په دوران کې د پذیرایي او ځای پر ځای کولو (R&P) پروګرام له لارې استقبال، استوګنه او ابتدایي خدمتونه وړاندې کړي. دا پروګرام د کډوالۍ د ګټو د مجموعې یوه کوچنۍ برخه تشکیلوي. د امریکا د بهرنیو چارو وزارت لخوا اداره کېدونکي د پذیرایي او ځای پر ځای کولو پروګرام (R&P) سربیره، د ځانګړي مهاجرت ویزه (SIV) ترلاسه کوونکي د روغتیا او بشري خدماتو وزارت د کډوالو د بیا میشتیدنې دفتر (ORR) له لارې د اتو میاشتو لپاره د نغدو پیسو او طبي مرستو ترلاسه کولو مستحق دي. د ORR لخوا تمویل شوي ګټې د بهرنیو چارو وزارت ګټو څخه خپلواک یا جلا دي. د ORR لخوا تمویل شوي ګټو په اړه نور معلومات د ORR ویب پاڼه کې [دلته](#) موندلی شئ.

پ: د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د ګټو او د کډوالو د بیا میشتیدنې دفتر (ORR) د ګټو ترمینځ څه توپیر دی؟ آیا دوی د ورته بڼې برخه دي؟

ځ: د پذیرایي او ځای پر ځای کولو (R&P) پروګرام د امریکا د بهرنیو چارو وزارت لخوا اداره کېږي او د نغدو او طبي مرستو (CMA) پروګرام د ORR لخوا اداره کېږي. دواړو جلا او توپیر لرونکي پروګرامونه دي، چې د امریکا د دوو مختلفو حکومتي ادارو لخوا اداره کېږي. د ځانګړي مهاجرت ویزه (SIV) ترلاسه کوونکي د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د پذیرایي او ځای پر ځای کولو (R&P) پروګرام کې امریکا ته رسیدلو دمخه یا وروسته شامل کېدای شي. د پذیرایي او ځای پر ځای کولو په پروګرام کې شامل کیدل د کډوالو د بیا میشتیدنې دفتر په نغدو او طبي مرستو پروګرام کې په اتوماتیک نوم ثبتولو پایله نه کېږي. د نغدو او طبي مرستو (CMA) پروګرام د انفرادي ایالتونو لخوا اداره کېږي، او افراد کولای شي امریکا ته رسیدلو وروسته د دې مرستو لپاره غوښتنه وکړي، پرته له دې چې آیا دوی د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د R&P پروګرام کې ثبت شوي دي که نه.

د ځانگړي مهاجرت ویزه (SIV) ترلاسه کونکي چې د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د R&P پروگرام کې برخه اخیستل غوره کړي دي، د نهو بیا میشتیدونکي ادارو څخه د یوې ادارې لخوا اسپانسر کيږي، چې دا نهه ادارې د R&P په پروگرام کې د امریکا د بهرنیو چارو وزارت سره د همکارۍ تړون لاندې برخه اخلي. د سپانسر کولو اداره د ځانگړي مهاجرت ویزه ترلاسه کونکي کسانو د خپل اړونده دفترونو څخه د یو سره ځای پر ځای کولو او د ابتدایي خدماتو برابرولو لپاره مسؤلیت لري چې پدې کې دا خدمتونه شامل دي: کور، ضروري اړتیاوې، خواړه، اړین جامې، کلتوري لارښوونه، او د ویزې اخیستونکي په امریکا کې د لومړي ۳۰ څخه تر ۹۰ ورځو په دوران کې د نورو ټولنیزو، طبي او کارموندنې خدماتو ته د لاسرسی سره مرسته. په ګرده امریکا کې د R&P اړوند له ۲۰۰ څخه زیات دفترونه شتون لري.

د کډوالو د بیا میشتیدنې دفتر (ORR) لخوا تمویل شوي فنډونه د ایالتونو لخوا اداره کيږي، او د حکومتي ګټو مرستندویه ادارو لخوا شتون لري. په امریکا کې د رارسیدلو وروسته، د ځانگړي مهاجرت ویزه ترلاسه کونکي کولای شي د دې ګټو لپاره له هغه ایالت څخه غوښتنه وکړي پکوم چې هغوی اوسېږي. د ځانگړي مهاجرت ویزه ترلاسه کونکي چې د امریکا د بهرنیو چارو وزارت په R&P پروگرام کې برخه اخیستل غوره کوي، د بیا میشتیدنې ادارې لخوا کوم چې هغوی ته د R&P خدماتو برابروي د ORR لخوا تمویل شوي ګټو لپاره غوښتنلیک کولو کې به ورسره مرسته وشي. د ځانگړي مهاجرت ویزه ترلاسه کونکي چې د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د R&P په پروگرام کې برخه اخیستل غوره نه کوي، باید د دې ګټو لپاره پخپله د ایالت د کډوالۍ تنظیم کوونکي سره [دلته](#) په هغه ایالت کې چې ژوند کوي، اړیکه ونیسي.

پ: آیا زه د R&P ګټې په اتوماتیک ډول ترلاسه کوم، یا زه باید د دوی لپاره درخواست وکړم؟

ځ: د بیا میشتیدنې ګټې اتوماتیک ندي. د ځانگړي مهاجرت ویزه غوښتونکي باید د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د پذیرايي او ځای پر ځای کول پروگرام کې د برخه اخیستلو خپل اراده څرګنده کړي چې دا کار د بیا میشتیدنې ګټو د ټاکنو فورمې او د بایوډاټا DS-0234 فورمې د الکترونیک کاپي د پکولو او د ویزو ملي مرکز (NVC)، د کډوالۍ پروسس مرکز (RPC) یا د بیا میشتیدنې د ملاتړ مناسب مرکز (RSC) ته ژر تر ژره په داسې حال کې چې لا تر اوسه له هیواد څخه بهر یاست یا امریکا ته راتګ سره بیرته راستانه کولو له لارې ترسره کیدای شي.

پ: څه به وشي که زه باید ژر تر ژره سفر وکړم او د مهاجرینو نړیوال سازمان (IOM) له لارې خپل سفر تنظیم نه شم کولای؟

خ: د ځينو شرايطو لاندې تاسو ممکن د پذيرايي او ځای پر ځای کول په پروگرام کې د گډون لپاره خپل د اراده څرگندولو وخت ونلري پداسې حال کې چې لا تر اوسه هم د هيواد څخه بهر ياست. که تاسو خپل پرواز پخپله تنظيمول غوره کوئ، تاسو ممکن بيا هم د بهرنيو چارو وزارت د بيا مېشتيدنې د گټو يا د روغتيا او بشري خدماتو وزارت د کډوالو بيا مېشتيدنې دفتر (ORR) لخوا تمويل شوي گټو لپاره وړ ياست. د دی لپاره چې معلومه کړئ چې تاسو وړ ياست که نه، مهرباني وکړئ امريکا ته په راتگ سره به څومره ژر چې ممکنه وي د بيا مېشتيدنې مربوط اداره سره اړيکه ونيسئ، ځکه چې ستاسو وړتوب د وخت محدوديت لري. مور سپارښتنه کوو چې د رسيدو وروسته د ۳۰ ورځو دننه د بيا مېشتيدنې مربوط اداره سره اړيکه ونيسئ. د بيا مېشتيدنې مربوط ادارو لېست په دا ويب پاڼه کې موندلی شئ: <http://www.wrapsnet.org/> يا دلته کلیک وکړئ. لطفاً په ياد ولرئ: د کورونو د پير لور لگښتونو او د کورونو د محدود شتون له امله، يواځې د خپل ميره يا ميرمن، مور يا پلار، خور يا ورور، ماشوم، يا نيکه يا انا سره يو ځای کيدونکي د ځانگړي مهاجرتي ويزه (SIVs) لرونکي به د شمالي ورجينيا په سيمه کې د پذيرايي او ځای پر ځای کيدو (R&P) د گټو ترلاسه کولو اجازه ولري.

پ: زه څنگه د سفر قرض ترلاسه کولی شم؟

خ: يواځې د ځانگړي مهاجرتي ويزه (SIV) ترلاسه کونکي چې په پذيرايي او ځای پرځای کولو (R&P) پروگرام کې برخه اخيستل غواړي، پداسې حال کې چې لا تر اوسه هم د هيواد څخه بهر دي، امريکا ته د خپل ترانسپورت لگښت پوښښ لپاره د سفر پور ترلاسه کولو وړتيا لري. د سفر پور ترلاسه کولو لپاره، د ځانگړي مهاجرتي ويزه ترلاسه کونکي بايد د IOM لخوا تنظيم شوي په پرواز کې سفر وکړي. د کډوالو نړيوال سازمان (IOM) به د هر شخص د سفر پور جوړ کړي او د هغه سفر به امريکا ته تنظيم کړي.

پ: د سفر پور بيرته ورکولو شرايط څه دي او څومره سود ورباندې لگول شوی دی؟

خ: د سفر پور بې له کوم سود دی. د پور بيرته ورکول عموماً د رسيدلو وروسته په شپږو مياشتو کې پيل کيږي او بايد په ۴۲ مياشتو کې بشپړ شي. پور ترلاسه کونکي بايد پور د مياشتني تادياتو په بدل کې بيرته ورکړي چې د پور په يادداښت کې ټاکل شوی وي. مياشتني تاديات بايد د بيا مېشتيدنې هغې ادارې ته واستول شي کوم چې د پور په يادونه کې ټاکل شوي ده. د سفر پور بيرته تاديه کول په امريکا کې د يو فرد د ښه کريډيټ درجه جوړولو کې مرسته کوي، او د IOM يا د بهرنيو چارو وزارت ته د پور د بيرته راستنيدو لپاره د راټولولو د نورو اقداماتو څخه مخنيوی کوي.

پ: که زه د پذیرایي او ځای پر ځای کول په پروگرام کې برخه اخیستل غوره کړم، څوک به زما غوښتنلیک د بیا میشتیدنې د گټو لپاره پروسس وکړي؟

ځ: د ۲۰۱۰ کال د جولای میاشتې څخه، ستاسو د بهرنیو چارو وزارت د گټو د پروسس مسؤل اداره به ستاسو د ویزې د صادرولو موقعیت پورې اړه ولري. که تاسو د عراق غوښتونکي یاست او ستاسو ویزه په ترکیه، لبنان، متحده عربي امارات، یمن یا کویت کې د امریکا د سفارت لخوا پروسس کیږي، ستاسو د گټو لپاره غوښتنلیک به د بهرنیو چارو وزارت لخوا تمویل شوي د بیا میشتیدنې ملاتړ مرکز (RSC) لخوا د ترکیې په استانبول کې پروسس کیږي. که تاسو د عراق غوښتونکي یاست او ستاسو ویزه پرته له ذکر شوي ځایونو د امریکا د بل کوم سفارت لخوا پروسس کیږي، ستاسو د بیا میشتیدنې د گټو لپاره غوښتنلیک به د اردن په عمان کې د بیا میشتیدنې ملاتړ مرکز (RSC) لخوا پروسس کیږي. ټول افغان غوښتونکي به پرته د سفارت موقعیت لیدلو، د کډوالۍ پروسس مرکز (RPC) لخوا د گټو لپاره پروسس کیږي.

پ: په کومه وخت کې زه د خپل ملکیت پلورلو پیل کړم او یا خپله دنده پرېږدم؟

ځ: یو غوښتونکی باید خپل ملکیت خرڅ ونکړي او یا خپله دنده پرې نه ږدي تر هغه وخته پورې چې د امریکا سفارت یا عمومي قونسلګری د هغې ویزه صادر کړي او ستاسو کیس د سفر د تنظیماتو لپاره IOM ته راجع شوي دي.

پ: د ژوند اساسي مرستې څه شیان برابروي؟ آیا پدې کې کور او خواړه شامل دي؟

ځ: د بیا میشتیدنې ادارې چې د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د پذیرایي او ځای پر ځای کول پروگرام کې برخه اخلي اړین دي چې د رسیدو وروسته د لومړۍ میاشتې لپاره اساسي اړتیاوې برابر کړي. پدې کې کور او خواړه یا د خواړو تخصیص یعنی د خواړو لپاره پیسې تر هغه پورې شامل دي چې د ځانګړي مهاجرتي ویزه ترلاسه کونکي نورو مرستو (د عامه نغدو مرستو او خواړو کوپونونو) ته لاسرسۍ لرلای شي.

پ: آیا د ژوند اساسي مرستې چې د لمړیو ۳۰ ورځو لپاره برابر شوي هم پور دي؟

ځ: نه. د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د پذیرایي او ځای پر ځای کول پروگرام د بیا میشتیدنې ادارې ته چې د ځانګړي مهاجرتي ویزه ګټه اخیستونکي سره د مرستې لپاره ګمارل شوي، فنډ یا پیسې برابروي. دا فنډ د کرایې د تادیه کولو په شمول اړین توکي چمتو کولو لپاره کارول کیږي.

پ: که زه د پذیرايي او ځای پر ځای کول په پروگرام کې برخه اخیستل غوره کړم د کوم ډول کورني مرستې وړاندې کېږي؟ آیا زه اړتیا لرم چې د نورو مهاجرینو سره په ورته ودانۍ کې ژوند وکړم؟

خ: کورونه له یو ځای څخه بل ته توپیر لري. په عمومي توګه، برابر شوي کور یو ساده اپارتمان دی چې د هغو توکو سره چمتو شوی چې د محلي ټولنې د نورو غړو لخوا مرسته شوي دي. دا د اپارتماني تعمیرونو لپاره پکوم چې د ځانګړي مهاجرت ویزه ترلاسه کونکي ځای پر ځای شوي، عادي دی چې د مختلفو نسلونو او قومونو، کلتورونو، مذهبونو، او ټولنیز-اقتصادي سابقه لرونکي خلک ځای پر ځای کړي.

پ: که زه د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د پذیرايي او ځای پر ځای کول پروگرام کې برخه اخیستل غوره نکړم، آیا کولای شم چې په هر دفتر کې پرته له کوم مرستې د ټولنیز امنیت کارت لپاره غوښتنلیک ورکړم؟

خ: هو. د ځانګړي مهاجرت ویزه ترلاسه کونکي کولای شي د ټولنیز امنیت کارت لپاره د ټولنیز امنیت ادارې په ساحوي دفتر کې د مرستې پرته غوښتنه وکړي. مهرباني وکړئ د ټولنیز امنیت ادارې ساحوي دفتر موندلو لپاره چې تاسو ته نږدې وي [دلته](#) کلیک وکړئ.

د ځانګړي مهاجرت ویزه غوښتونکي چې پخپل د DS-260 فورمه (د کډوالو ویزه الکترونيکي غوښتنلیک) کې د ټولنیز امنیت کارت غوښتنه کوي، د دوی ټولنیز امنیت کارتونه به په پوسته کې ترلاسه کوي. دا کارت به د امریکا ته رسیدلو لږ وخت وروسته د DS-260 فورمه کې د غوښتونکي لخوا ورکړ شوي پته ته د پوستې له لارې ولیږل شي.

پ: که زه د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د پذیرايي او ځای پر ځای کول پروگرام کې برخه اخیستل غوره نکړم، آیا زه اجازه ولرم چې د درملنې لپاره د ځایي ډاکټرانو لیدنه وکړم او دا د کډوالو بیا میشتیدنې دفتر (ORR) لخوا تمویل شوي وي؟

خ: نه. یو سړی باید د کډوالو بیا میشتیدنې دفتر (ORR) لخوا تمویل شوي طبي ګټو لپاره چې د کډوالۍ طبي مرستې (RMA) په نامه یادېږي غوښتنه وکړي او د دې لپاره مستحق وموندل شي تر څو چې ORR د کوم طبي درملنې لپاره مرسته ورکړي.

پ: امریکا ته د رسیدلو وروسته د کډوالو بیا میشتیدنې دفتر (ORR) څخه مرستې ترلاسه کول څومره وخت نیسي؟

خ: د غوښتنلیک پروسس وختونه د یو ایالت څخه بل ایالت پورې توپیر لري. یو سړی کولای شي په هغه ایالت کې چې پکې یې ژوند کوي د گټو لپاره غوښتنلیک له لارې د کډوالو بیا میشتیدنې دفتر (ORR) گټو ته لاسرسی ولري. د بیا میشتیدنې دفتر (ORR) به د هغه سړی د استوګنې په ایالت کې یوه اړیکه وړاندې کړي کوم چې د هغه سره دا معلوماتو په اړه مرسته کولای شي چې د ORR گټو لپاره کوم ځای ته غوښتنلیک ورکړي.

پ: آیا زه د امریکا په راتګ سره سم د ORR گټو او خدماتو لپاره غوښتنه کولی شم؟

خ: هو. وړتیا د قانون له مخې د وخت محدودیت لري. نو له دې امله، افراد باید د ORR لخوا تمویل شوي گټو او خدماتو لپاره د امریکا ته راتګ سره ژر تر ژره غوښتنه وکړي.

پ: زه غواړم چې په یو ځانګړي ښار یا ایالت کې بیا میشت شم. زه باید څه وکړم؟

خ: د ځانګړي مهاجرت ویزه ترلاسه کونکي چې لا تر اوسه د هیواد څخه بهر کې دي او د پذیرايي او ځای پر ځای کول په پروګرام کې د ګډون کولو اراده څرګندوي، هغوی ته به د ښارونو یو لیست وړاندې کړي شي چې له هغې څخه دوی د بیا میشتیدنې یو ترجیع غوره کړي شي. دا ښارونه افغان او یا عراقي ټولنې لري او د ځانګړي مهاجرت ویزه ترلاسه کوونکو خدمت کولو ظرفیت لري. که تاسو غواړئ چې له لست شویو ښارونو څخه په یو کې بیا میشت شئ، مهرباني وکړئ غوره شوی ښار د ځانګړي مهاجرتي ویزې بایوډاټا فورمه DS-0234 په دوهمه صفحه کې د E برخې لاندې، د "تبصره" (Comments) سرلیک لاندې ولیکئ.

تاسو همدا رنگه کولای شئ په امریکا کې د نورو ښارونو لپاره د بیا میشتیدنې غوره توب وټاکئ که تاسو په دغو ځایونو کې کورنۍ یا ملګري (په امریکا کې اړیکې) لرئ. غوښتونکي دا معلومات د ځانګړي مهاجرت ویزه د بایوډاټا DS-0234 په فورمه کې د D برخې لاندې د "په امریکا کې اړیکې" سرلیک لاندې لیکلي شي. که یو غوښتونکی په امریکا کې اړیکې لري نو باید د هغو کسانو بشپړ نوم، پته، د تېلفون شمېره، بریښنالیک پته د دې سړی سره د خپل اړیکې ماهیت (لکه مور، لور، ورور وغیره) ورکړي د چا نږدې چې غواړي چې بیا میشت شي. که چیرې د یو کس څخه د زیات کسانو نومونه ورکړل شوي دي او دوی په بېلابېلو ځایونو کې ژوند کوي، غوښتونکي باید د خپل غوره توب ترتیب وښيي. لطفاً په یاد ولرئ چې د امریکا اړیکه اوس مهال په امریکا کې ژوند کوي (په خارج کې ژوند یا کار نه کوي)، او باید د غوښتونکي د کیس په اړه د بیا میشتیدنې ادارې سره بحث کولو لپاره چمتو وي.

مهرباني وکړئ پوه شئ چې کیدای شي د ژوند لګښت او د کور شتون په امریکا کې په بېلابېلو ځایونو کې په څرګند ډول توپیر ولري. د نورو ستونزو په مینځ کې، د کورونو د ډیر

لور لگښتونو او د کورونو د محدود شتون له امله، یواځې د خپل میره یا میرمن، مور یا پلار، خور یا ورور، ماشوم، یا نیکه یا انا سره یو ځای کیدونکي د ځانگړي مهاجرتي ویزه (SIVs) لرونکي به د شمالي ورجینیا په سیمه کې ځای پرځای شي. پرته له هغه چې تاسو په دې ساحه کې نژدې خپلوان لرئ، دا غوره ده چې د SIV ځایونو انتخابونو لیست څخه یو ځای غوره کړئ، یا د بیا میشتیدنې اداره ته اجازه درکړئ چې ستاسو لپاره یو مناسب ځای غوره کړي.

پ: زه به څنګه پوهیږم چې کومه اداره د خدماتو برابرولو مسولیت لري؟

ځ: که د ځانگړي مهاجرت ویزه یو غوښتونکي چې له هیواد څخه بهر دی د پذیرایي او ځای پر ځای کول پروګرام کې برخه اخیستل غوره کوي، د غوښتونکي کیس به امریکا ته وتلو څخه مخکې د بیا میشتیدنې یوې ادارې ته وسپارل شي. د وتلو څخه مخکې، د غوښتونکي د کیس د پذیرایي او ځای پر ځای کولو د گټو لپاره د پروسس مسووله اداره - یا د بیا میشتیدنې د ملاتړ مرکز (RSC) یا د کډوالۍ پروسس مرکز (RPC) - به غوښتونکي ته د اړونده دفتر په اړه معلومات ورکړي کوم چې د رسیدلو وروسته به خدمتونه وړاندې کړي.

پ: آیا داسې کوم څوک شته چې زه د ځانگړي مهاجرت ویزه د بیا میشتیدنې گټو او له رسیدلو وروسته د خدماتو په اړه د نورو معلوماتو موندلو لپاره هغه سره اړیکه نیولی شم؟

ځ: د ځانگړي مهاجرت ویزه د گټو پروګرام په اړه اضافي پوښتنې باید د کډوالۍ پروسس مرکز (RPC) ته په siv@wrapsnet.org کې واستول شي.

پ: زه په امریکا کې د ژوند په اړه او کله چې زه هلته ورسیرم نو څه به تمه ولرم په اړه نور معلومات له کوم ځای څخه ترلاسه کولای شم؟

ځ: د کلتوري لارښوونې د تبادلې سرچینه کلتوري معلومات لري چې ممکن په امریکا کې ستاسو په ژوند کې د بدلون لپاره گټور وي. د هرکلي لارښود او د هرکلي ویډیو دلته وگورئ: <https://coresourceexchange.org/resource/english-welcome-guide-textbook/>

غوښتونکي تشویقول کېږي چې د لاندې لارښوونې ویډیوګانې وگورئ کوم چې د ځانگړي مهاجرتي ویزه غوښتونکو لپاره جوړ شوي دي کوم چې په امریکا کې بیا میشت کېږي: <https://coresourceexchange.org/resource/siv-video-series/>

د امریکا متحده ایالاتو کې د ژوند کولو پړاو د لا زیاتو معلوماتو لپاره دې ویبپاڼې www.corenav.org ته مراجعه وکړئ

پ: د امریکا د کډوالو بیا میشتیدونکي ادارې څوک دي چې د پذیرایي او ځای پر ځای کولو خدمتونه وړاندې کوي؟

خ: د بيا مېشتېدنې ۹ نهادونه شتون لري چې د پذيرايي او خاى پر خاى كول په پروگرام كې د امريكا د بهرنيو چارو وزارت سره د همكارۍ تړون لاندې برخه اخلي. دا ادارې په امريكا كې د ۲۰۰ پورې اړوند د پذيرايي او خاى پر خاى كول دفترونه لري. د بيا مېشتېدنې ادارو په اړه د لا زياتو معلوماتو لپاره، د هغوى ويب پاڼې وگورئ، چې لاندې لست شوي:

د كليسا نړيوال خدمات (CWS)

www.churchworldservice.org

د ايپوسكوپال مهاجرت وزارتونه (EMM)

www.episcopalchurch.org/emm/

د ايتوپيا د ټولنې پراختيايي شورا (ECDC)

www.ecdcus.org

د عبراني كډوالۍ د مرستو ټولنه (HIAS)

www.hias.org

د نړيوال ژغورنې كمېټه (IRC)

www.rescue.org

د لوټرين د مهاجرت او كډوالو خدمت (LIRS)

www.lirs.org

د كډوالو او مهاجرينو لپاره د امريكا كمېټه (USCRI)

www.refugees.org

د كيتوليک بشپ (كشيش) د امريكا كنفرانس (USCCB)

www.usccb.org/mrs

نړيوال هوسايي (WR)

www.wr.org

پ: د پذيرايي او خاى پر خاى كول پروگرام څه وړانديز ورکوي چې يو امريكايي ملگري يا انډيوال نشي کولى؟

خ: د بيا ميشتيدني سيمه ايز ادارې د نوى راغلي كسانو سره د دوى خايي ټولنو سره د سمون لپاره د مرستې تجربه او پوهه وړاندې كوي. په ډيرو مواردو كې دوى گڼ خدمت كوونكي ادارې دي چې كولاى شي د مراجعينو سره په آسانۍ سره محلي پروگرامونو او سرچينو ته لاسرسۍ كې مرسته وكړي. دوى د بيا ميشتيدني ملاتړ او د مراجعينو سره د اړتيا په صورت كې او په مناسبه توگه مرسته كولو كې د ملگرو او خپلوانو سره د شريكيدو تجربه لري. دوى كولاى شي نوى راغلي كسانو ته اضافي ملاتړ چمتو كړي كه چيرې نا اټكله حالتونه د بيا ميشتيدني بار ډيره ستونزمن وكړي چې په خپله بريالي كيدل د هغوى لپاره مشكل وي.

پ: زه څرنگه د ځانگړي مهاجرت ويزه (SIV) لپاره غوښتنليك وركړم؟

خ: د ځانگړي مهاجرت ويزه پروگرام لپاره د وړتيا او غوښتنليك معلومات د امريكا د بهرنيو چارو وزارت په ويب پاڼه كې [دلته](#) شتون لري

- د عراقي او افغان ترجمانانو او ژباړونكو لپاره د ځانگړي مهاجرت ويزه پروگرام په اړه ځانگړي معلومات [دلته](#) موندل كيدای شي.

- د عراقيانو كوم چې د امريكا د حكومت لخوا او يا د حكومت له طرفه په كار گمارل شوي، هغوى لپاره د ځانگړي مهاجرت ويزه پروگرام په اړه ځانگړي معلومات [دلته](#) موندل كيدای شي.

- د افغانانو كوم چې د امريكا د حكومت لخوا او يا د حكومت له طرفه په كار گمارل شوي، هغوى لپاره د ځانگړي مهاجرت ويزه پروگرام په اړه ځانگړي معلومات [دلته](#) موندل كيدای شي.

- د نبراسكا خدماتو مركز سره د 1-360 غوښتنليكونو د ډكولو او درج كولو په اړه اضافي پوښتنو لپاره، افراد كولاى شي SIVTranslator.NSC@dhs.gov ته يو برېښناليك واستوي.

پ: ما د ځانگړي مهاجرت ويزې لپاره غوښتنليك وړاندې كړې. زه څنگه د خپل غوښتنليك وضعیت معلوم كړم؟

خ: هغه كسان چې د ځانگړي مهاجرت ويزه د غوښتنليك لپاره د فورمي ډكولو او درج كولو د اړتياوې او لارښوونې په اړه پوښتنې لري بايد د كورني امنيت وزارت (DHS) سره په SIVTranslator.NSC@dhs.gov اړيکه ونيسي. كله چې يو تاييد شوى غوښتنليك د ويزې ملي مركز ته ورسېږي، غوښتونكي ته به د برېښناليك له لارې مشوره وركول كيږي او

لارښوونې ورته وړاندې کيږي. هغه کسان چې د خپل تایید شوي یا منل شوي ځانګړي مهاجرت ویزه د غوښتنلیک په اړه پوښتنې لري باید په د مستقیمه توګه د ویزې ملي مرکز سره په دا برېښنالیک پته NVCInquiry@state.gov یا ۱-۶۰۳-۳۳۴-۰۷۰۰ شمیرې سره اړیکه ونیسي. د ویزې په ملي مرکز کې د پیرودونکو خدماتو استازي د سهار له ۷:۳۰ بجو څخه تر د ختیځ زون د وخت (EST) نیمې شپې پورې شتون لري.

پ: زه له اوله د امریکا د کډوالو د قبولي پروګرام (USRAP) ته راجع شوی یم او یا د یو کډوال په توګه مرکه شوی یم، مګر زه د ځانګړي مهاجرتي ویزه لپاره هم مستحق یم. زه کوم غوښتنلیک باید تعقیب کړم؟

ځ: دا د هر فرد پورې اړه لري ترڅو پریکړه وکړي چې د دوو پروګرامونو څخه کوم یو یې تعقیبوي. که نور نه وي، دواړه پروسي څو میاشتې وخت نیسي ترڅو بشپړ شي. د کومې پروګرام لپاره نوم لیکنه او غوښتنلیک ورکول امریکا ته د نتیجوي دننه وتلو حق تضمین نه کوي. غوښتونکي کولای شي دواړه غوښتنلیکونه په یو وخت سره تعقیب کړي. د کډوالو او د ځانګړي مهاجرت ویزه (SIV) پروګرامونو د پروسي او وړتیا یو له بل څخه توپیر لري.

پ: که چیرې کوم څوک د مخه د UNHCR سره فایل یا د ملګرو ملتونو شمیرې ولري؟ هغوی باید څه وکړي؟

ځ: هغه غوښتونکي چې د ځانګړي مهاجرتي ویزې (SIV) پروګرام وړتیا معیار سره سمون لري، هغوی کولای شي د دې لپاره غوښتنلیک ورکړي، حتی که دوی د کډوالو لپاره د ملګرو ملتونو عالي کمیشنر (UNHCR) سره ثبت شوي او یا د امریکا د کډوالو د قبولي پروګرام (USRAP) سره غوښتنلیک په انتظار کې لري.

پ: که چیرې زه امریکا ته قبول شم، آیا زه د امریکا تابعیت ترلاسه کوم؟ که داسې وي، دا کار څومره وخت اخلي؟

ځ: د ځانګړي مهاجرت ویزه (SIV) ترلاسه کونکي امریکا ته د ننوتو په وخت کې د قانوني تل پاتې استوګنځای (LPR) حالت ترلاسه کوي. د ځانګړي مهاجرت ویزه (SIV) ترلاسه کونکي کله چې ومنل شو، په امریکا کې د استوګنې د پنځو (۵) کلونو وروسته د امریکا تابعیت لپاره غوښتنلیک وړاندې کولو وړتیا لري.